

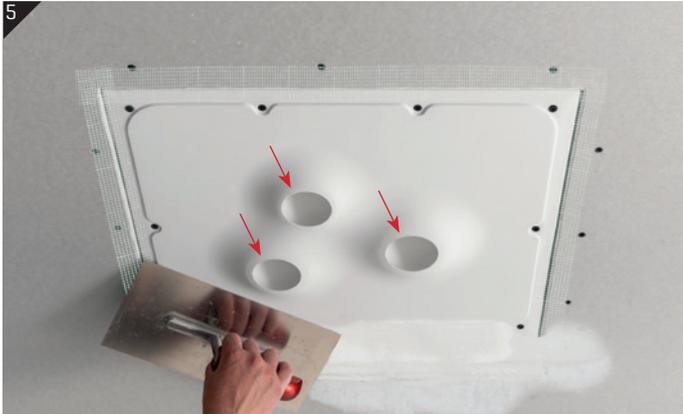
EINBAUTIEFE: 65 mm INSTALLATION DEPTH: 65 mm
LUFTRAUM : 3 dm³ AIRSPACE 3 dm³
AUSSCHNITT: 500mm x 420mm CUTOUT: 500mm x 420mm
MAX.Bestromung: 700mA MAX.CURRENT 700mA

1. Schneiden Sie den Ausschnitt in der vorgegebenen Größe in den Gipskarton und bereiten Sie die Unterkonstruktion so vor, dass Sie das Einbaumodul gut mit der Gipskartondecke verschrauben können. Make cutout of the specified size in the plasterboard and prepare substructure so that the installation module can be screwed well into the plasterboard ceiling.
2. Schließen Sie die Zuleitungskabel an das Modul an. Achten Sie auf die richtige Verkabelung bei mehreren Modulen [Reihenschaltung]. Wir empfehlen jedes VERSA Modul **einzel**n zu verkabeln um später eine mögliche Fehlersuche zu erleichtern. Die Anzahl der Leuchten [3 LED pro VERSA] ist abhängig von der Leistung des LED-Treibers. Bitte beachten Sie dazu die Angabe auf den Geräten oder in unseren Planungsunterlagen. Connect supply cables to the module. Ensure correct wiring if there are more than one modules [series circuit]. We recommend wiring each VERSA module individually in order to facilitate possible troubleshooting later. The number of luminaires [3 LEDs per VERSA] depends on the capacity of the led-driver. Please observe specifications on devices or in our planning documents.

3. Schrauben Sie das Gipsmodul **VORSICHTIG** in die dafür vorgesehene Aussparung. Achten Sie dabei immer auf die filigrane Kanten der VERSA, besonders jene der Öffnungen. Carefully screw plaster module into prepared opening. Always pay attention to VERSA's delicate edges, especially on the recesses.

4. WICHTIGER TESTBETRIEB:

Setzen Sie die LED in die LED Aufnahme und drehen Sie sie um ca 90° im Uhrzeigersinn bis zu ihrem festen Sitz. Für diese Installation empfehlen wir die Montagezange des DOT 28 Systems 168101. Durch das einsetzen der LED testen Sie die richtige Verkabelung inkl. LED-Treiber im System. **ACHTUNG! HOT PLUG!** Entfernen Sie die LED wieder nach erfolgreichem Test wenn anschließend die Innenseiten der Öffnungen noch gemalt werden. Put LED into LED mounting and turn clockwise by approx 90° until it sits securely. For this installation we recommend the assembly pliers of our DOT 28 System 168101. This way you test the correct wiring within the system including the led-driver. **CAUTION! HOT PLUG!** Remove the LED after successful testing if the insides of the openings will be painted.



5. Verspachteln Sie die Fugen sauber unter Beifügung eines Gewebebandes. Bitte achten Sie darauf, dass nur die Fugen verspachtelt werden und die plastischen Formen unversehrt bleiben. Adding fabric tape, fill the joints diligently. Make sure to fill only the joints and leave the three-dimensional elements intact.

Malen Sie, wenn gewünscht, die inneren Kreisausschnitte mit Farbe Vorsichtig aus - dies kann auch in der Werkstatt vorab geschehen. Grundieren und übermalen Sie das Gipsmodul mit der Deckenfarbe. Die Gipsmodule eignen sich nicht für grobkörnigen Putz! Prime and paint the plaster module with the ceiling paint. The insides of the round recesses may also be carefully painted. The plaster modules are not suitable for coarse plaster!

6. Setzen Sie den gewünschten LED Einsatz in die LED Aufnahme und drehen Sie diesen um ca. 90° im Uhrzeigersinn bis zu ihrem festen Sitz. Für diese Installation empfehlen wir die Montagezange des DOT 28 System 168101. **ACHTUNG! HOT PLUG!** Die Anzahl der Leuchten [3 LED pro VERSA] ist abhängig von der Leistung des LED-Treibers. Bitte beachten Sie dazu die Angaben auf den Geräten oder in unseren Planungsunterlagen. Put desired LED insert into LED mounting and turn clockwise

by approx. 90° until it sits securely. We recommend using the DOT 28 System mounting pliers 168101. **CAUTION! HOT PLUG!** The number of luminaires [3 LEDs per VERSA] depends on the capacity of the led-driver. Please observe specifications on devices or in our planning documents.

ACHTUNG CAUTION

Die Verwendung von grobkörnigem Putz, Lehmputz oder Akustikputz ist im Einzelfall mit den ausführenden Firmen zu prüfen. Please check individually with your contractor if you want to use coarse plaster, clay plaster, or acoustic plaster.

Gipsmodule sind spröde und können brechen. Besonders ist auf die hauchdünnen Kreisausschnitte des Modules zu achten.

Plaster modules are brittle and may break easily. Take particular care of the module's very delicate recesses.

Genügend Luftraum ist vorzusehen. Mindesteinbautiefe von Modul ist einzuhalten. Die Leuchte darf weder überdämmt noch mit einer Dampfbremse, einem Vlies oder einer Folie überspannt werden! Reserve enough air space for cooling element. Observe minimum installation depth for module. The luminaire must not be covered with insulation material, a steam brake, fleece or film!

MAXIMALE BESTROMUNG DOT SLIM

je nach Einbausituation

LINSE DIM TO WARM	500 mA 350 mA	700 mA 700 mA	700 mA 700 mA	700 mA 700 mA
mA UNO lm DUO lm	500 mA ● 470 lm ●● 870 lm	700 mA ● 635 lm ●● 1220 lm	900 mA ● 760 lm	1050 mA ● 825 lm
MASSIVBAU DOT SLIM				
 DOT SLIM DICKPUTZ				
	bei Zementputz* auch 700 mA möglich. with cement* also 700 mA possible.		bei Zementputz* auch 1050 mA möglich. with cement* also 1050 mA possible.	
ABHANGDECKE DOT SLIM				
		mind. 3dm ³ Luftraum	mind. 1,5dm ³ Luftraum bei Betondecken auch 1050 mA möglich. with concrete also 1050 mA possible.	
 DOT SLIM UNABHÄNGIG IN HOLZ				
		mind. 5dm ³ Luftraum	mind. 1,5dm ³ Luftraum	
AKUSTIKDECKE DOT SLIM UNABHÄNGIG				
	mind. 3dm ³ Luftraum bei Betondecken auch 700 mA möglich. with concrete also 700 mA possible.	mind. 1,5dm ³ Luftraum bei Betondecken auch 900 mA möglich. with concrete also 900 mA possible.		

* auch bei Lehm- und Kalkputzen, nicht aber bei Akustikputzen. Also with clay and lime plasters, but not with acoustic plasters.

Tabellenwerte entsprechen maximaler Bestromung. Es wird empfohlen, die tatsächlichen mA an die räumlichen Gegebenheiten anzupassen.

The table above shows the MAX power supply. It is recommended to adjust the actual mA to the room conditions.

ACHTUNG

Lufträume und Höchst Bestromungen sind einzuhalten.
Materialabhängige Bestromungen entnehmen Sie der Tabelle.
Bei eventuellen Unklarheiten oder Abweichungen der Einbauart kontaktieren Sie uns bitte. Unterbestromungen sind zulässig.

CAUTION

Airspace and maximum current feed must be complied with. For material-dependent current supply, please refer to table. In case of questions or variations in installation, please contact us. Lower current is admissible.

Achtung. Hot Plug Gefahr! Bei der Montage und Demontage muss der LED-Treiber mindestens 10 – 15 Sekunden von der Netzspannung getrennt sein. Aktuelle Installationshinweise sind zu beachten. Infos siehe WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT

Caution. Hot Plug. Danger! Separate from power supply at least 10 – 15 seconds before installation. Please check WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT for updated installation instructions and further information.

Mindestquerschnitt entsprechend der Leitungslänge 0,75 mm² – 100 m, 1,5 mm² – 200 m. Die Leitungslängen beziehen sich auf den maximal möglichen Spannungsabfall und können nur unter Einhaltung der aktuell geltenden Normen für Elektroinstallationen und unter Einhaltung der Grenzwerte der Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) genutzt werden. Konstantstrom. Wir empfehlen die LED-Treiber in revidierbaren Bereichen einzubauen! Testberichte, EULUMDAT sowie weitere elektronische Infos siehe www.georgbechterlicht.at. Alle Maße ET und Ø in mm.

Minimum diameter according to cable length 0.75 mm² – 100 m, 1.5 mm² – 200 m. Cable lengths refer to the maximum possible voltage drop and can only be used in compliance with the currently applicable norms for electrical installations and in compliance with the limits for electromagnetic compatibility (EMC). Constant current. For test, EULUMDAT and more detailed information visit WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT. All dimensions ID and DM stated in mm.

Dimm-Aktoren, optional und in Abhängigkeit der Konstantstromquelle! Dimming actuators, optional and depending on the constant current source!

Optional dimmbar mittels 0-10V oder DALI/Push
Dimming optional with 0-10V or DALI/Push

DIMM-AKTOR DIMMING DEVICE

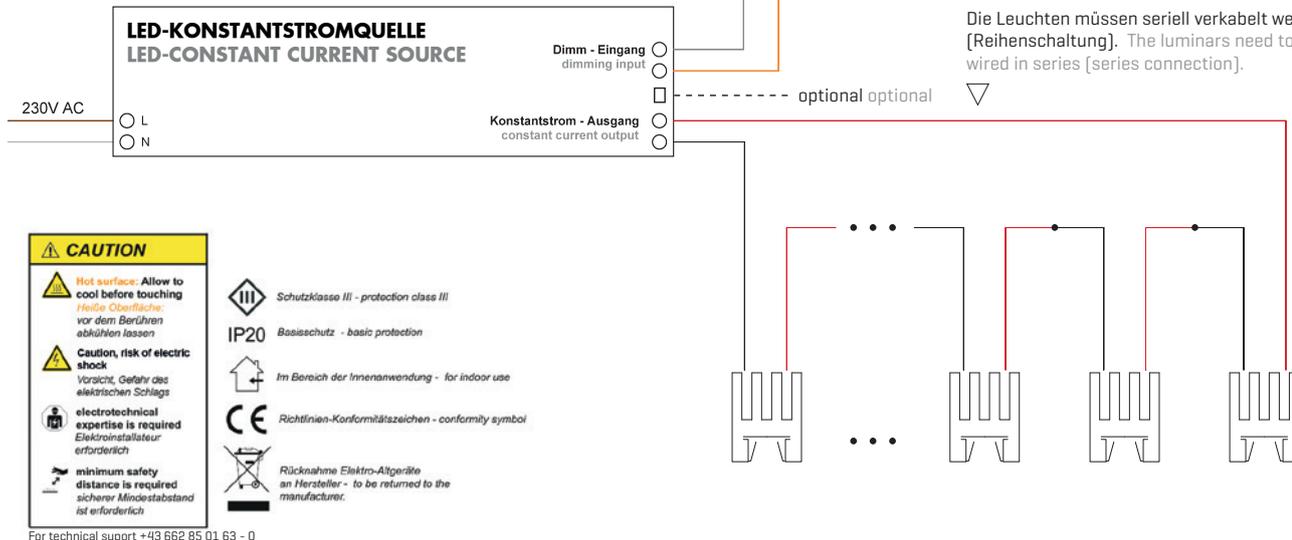
Dimm - Optionen:
0-10V
PWM
DALI
Push

dim - options:
0-10V
PWM
DALI
Push

Die Anzahl der Leuchten ist abhängig von der Leistung der Konstantstromquelle. Bitte beachten Sie dazu die Angaben auf den Geräten oder in unseren Planunterlagen. The number of luminaires depends on the power of the constant current source. Follow the specifications on the devices and in our planning documents.

Die Sekundärseite darf keinen Schalter oder zusätzlichen Dimmer enthalten! There must be no switch or additional dimmer on the secondary side.

Die Leuchten müssen seriell verkabelt werden [Reihenschaltung]. The luminaires need to be wired in series [series connection].



DOT SLIM - LINSE 20° DOT SLIM - LENS 20°

- DOT SLIM mit LINSE 20° kann nur bei den Einbaumodulen mit einem **schwarz** eloxierten Kühlblech eingesetzt werden. [Art.Nr.: 317101,317106,317301,317306,317701,317706] DOT SLIM with LENS 20° can only be used with the built-in modules featuring a black anodized cooling plate. [Art.Nr.: 317101,317106,317301,317306,317701,317706]
- DOT SLIM mit LINSE 20° kann je nach Einbausituation mit **max. 700mA** bestromt werden. [siehe Tabelle - max. Bestromung] Depending on the installation situation, DOT SLIM with LENS 20° can be powered with a maximum of 700mA. [see table - max. current]
- DOT SLIM mit LINSE 20° darf beim Einbaumodul DOT SLIM UNABHÄNGIG DUO in Holz [Art.Nr.:317706] nur in einen Luftraum mit **mind. 5dm³** eingebaut werden. DOT SLIM with LENS 20° in the built-in module DOT SLIM INDEPENDENT DUO in wood [Art.Nr.:317706], must only be installed in an airspce with a minimum of 5dm³.

DOT SLIM - DIM TO WARM

- DOT SLIM mit DIM TO WARM kann je nach Einbausituation nur mit 350mA oder 700mA bestromt werden. [siehe Tabelle max. Bestromung] Die Dimm-Kurve ist auf dies abgestimmt. DOT SLIM with DIM TO WARM can be powered with either 350mA or 700mA depending on the installation situation. [see table max. current] The dimming curve is adjusted to this.
- DOT SLIM mit DIM TO WARM darf beim Einbaumodul DOT SLIM UNABHÄNGIG DUO in Holz [Art.Nr.:317706] nur in einen Luftraum mit **mind. 5dm³** eingebaut werden. DOT SLIM with DIM TO WARM in the built-in module DOT SLIM INDEPENDENT DUO in wood [Art. Nr.:317706], must only be installed in an airspce with a minimum of 5dm³.

ELEKTROINSTALLATION ELECTRICAL INSTALLATION

Die gesamten Elektroinstallationen und Wartungsarbeiten sind von einem befugten Elektroinstallateur Ihres Vertrauens gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften durchzuführen. All electrical installations and maintenance work must be carried out by an authorised electrician according to local safety regulations.

Jede Leuchte wird vor dem Versand im Echtbetrieb getestet. All luminaires are tested live working before packaging.

Beachten Sie den beigegefügten Schaltplan. Aktuelle Hinweise und Updates finden Sie auf WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT Please observe the circuit diagram enclosed. Go to WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT

ACHTUNG: KEINE GEWÄHRLEISTUNG BEI HOT PLUG CAUTION: NO WARRANTY IN CASE OF HOT PLUG

LEUCHE NICHT UNTER SPANNUNG ANSCHLIESSEN, ABSCHLIESSEN ODER TAUSCHEN! Bei der Montage und Demontage der Leuchte muss der LED-Treiber mindestens 10-15 Sekunden von der Netzspannung getrennt sein! HOT PLUG führt zu einem direkten Schaden an der LED, welcher nicht unter die Gewährleistung fällt!

DO NOT CONNECT, LOCK OR REPLACE LUMINAIRES UNDER VOLTAGE! For mounting and dismantling the luminaire the led-driver has to be disconnected from the supply voltage for at least 10-15 seconds! HOT PLUG causes direct damage to the LED, which is not covered by warranty.